



**Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

**Gegenstand**

**Oggetto**

**Standesamt: Beauftragung von Frau  
Astrid Weiss Kathja  
Unmittelbar vollstreckbar.**

**Ufficio dello stato civile: incarico della si-  
gnora Astrid Weiss Kathja  
Immediatamente esecutivo.**

Sitzung vom – seduta del

Uhr - ore

**12.06.2026**

**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Sono presenti:

Gabriela Kofler	Bürgermeister - Sindaco
Tobias Kofler	Referent - Referente
Werner Josef Kofler	Referent - Referente
Christoph Egger	Referent - Referente
Reinhold Weiss	Referent - Referente

A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

**Dr. Petra Weiss**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

**Kofler Gabriela**

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

**Standesamt: Beauftragung von Frau Astrid Weiss Kathja  
Unmittelbar vollstreckbar.**

Vorausgeschickt, dass eine Unterstützung im Standesamt und Meldeamt aufgrund der personellen Situation dringend notwendig ist;

Festgestellt, dass die Standesbeamtin Frau Astrid Kathja Weiss ein entsprechendes Angebot vorgelegt hat;

Festgestellt, dass dieses Angebot für die Monate Juni und Juli 2026 genutzt werden soll;

Vorausgeschickt, dass die Standesbeamtin Frau Astrid Kathja Weiss ihre Dienstleistungen in den angeführten Monaten zur Verfügung stellt;

für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (6yDT8+QdiP3fzbgp9caT4nqsCAzyx-S4yPQN1er3Tif0=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (1BwHRGmp6jgqUt4tVda2KsarfPRU2I/KtKpa3ilorUA=);

**beschließt  
der Gemeindeausschuss**

einstimmig und in gesetzlicher Form

**Ufficio dello stato civile: incarico della signora Astrid Weiss Kathja  
Immediatamente esecutivo.**

Permesso che a causa della situazione delle risorse umane si rende urgentemente necessario un supporto all'ufficio dello stato civile e all'ufficio anagrafe ;“

Preso atto che l'ufficiale dello stato civile, sig.ra Astrid Kathja Weiss, ha presentato una relativa offerta;

Preso atto che l'incarico oggetto della suddetta offerta è previsto per il periodo compreso tra i mesi di giugno e luglio 2026;

Premesso che la sig.ra Astrid Kathja Weiss, ufficiale dello stato civile, mette a disposizione i propri servizi nei mesi sopra indicati;“

ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2/2018;

visto il D.Lgs. n. 36/2023 s.m.i.;

visto il Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

visto lo statuto comunale;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (6yDT8+QdiP3fzbgp9caT4nqsCAzyxS4yP-QN1er3Tif0=) e
- b) alla regolarità contabile (1BwHRGmp6jgqUt4tVda2KsarfPRU2I/KtKpa3ilorUA=);

**la Giunta comunale  
delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

- |  |  |
|--|--|
| <p>1) Frau Astrid Kathja Weiss mit der Dienstleistung im Standes- und Meldeamt für insgesamt 32 Stunden zu einem Stundensatz von Euro 50,00, somit insgesamt Euro 1.600,00 zuzüglich Fahrtengeld zu beauftragen;</p>   | <p>1) Di approvare l'incarico alla sig.ra Astrid Kathja Weiss per lo svolgimento di attività di supporto presso l'ufficio dello stato civile e l'ufficio anagrafe, per complessivamente ore 32 e per un compenso orario pari a euro 50,00, quindi per un compenso totale di Euro 1.600,00 oltre al rimborso delle spese di trasferta;</p>  |
| <p>2) Folgendes hervorzuheben: Auf Grundlage der geltenden Bestimmungen „Außerordentlicher Plan gegen die Mafia“, im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftraggeber die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrages werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgbarkeit der Zahlungen einzubauen.</p> | <p>2) Di dare atto come segue: In base alla vigente normativa “Piano straordinario contro le mafie“ di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti.</p> |
| <p>3) Die Ausgabe von insgesamt € 1.700,00 (22% MwSt. und Fahrtengeld inbegriffen) wird auf folgendem Ausgabenkapitel des Gemeindehaushaltes verpflichtet und angelastet:</p>  | <p>3) La spesa complessiva di € 1.700,00 (22% di IVA rimborso delle spese di trasferta inclusa) viene impegnata ed imputata sul seguente capitolo di spesa del bilancio comunale:</p>  |

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
351	2026	01111.03.29900	11100	U.1.03.02.99.999	1.700,00 €

- |  |   |
|--|---|
| <p>4) Die Ausgabe wird nach Vorlage von ordnungsgemäßer Rechnungslegung liquidiert.</p>  | <p>4) Di liquidare la somma dietro presentazione di regolare fatturazione.</p>  |
| <p>5) Diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.</p> | <p>5) Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018.</p> |

- 6) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino – Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
- 6) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino – Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 104 dd. 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vorsitzende / La Presidente  
Kofler Gabriela

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale  
Dr. Petra Weiss

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)